



**WOJEWODA ŚWIĘTOKRZYSKI**

Znak: AG.I.272.1.3.2019

Załącznik nr 1 do SIWZ

## **OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA**

dla zadania

**„Utworzenie i prowadzenie punktu informacyjno - doradczego dla cudzoziemców”**



Projekt nr 2/8-2017/OG-FAMI „Wsparcie integracji cudzoziemców w województwie świętokrzyskim”  
współfinansowany z Programu Krajowego Funduszu Azylu, Migracji i Integracji

„Bezpieczna przystań”



## WOJEWODA ŚWIĘTOKRZYSKI

### I. Nazwa zadania:

„Utworzenie i prowadzenie punktu informacyjno - doradczego dla cudzoziemców”

### Kody CPV:

79140000-7 – Doradztwo prawne i usługi informacyjne

### II. Przedmiot zamówienia

Przedmiotem zamówienia jest usługa utworzenia i prowadzenia lokalu dla Świętokrzyskiego Urzędu Wojewódzkiego, który będzie wykorzystywany na potrzeby funkcjonowania punktu informacyjno-doradczego, głównie dla cudzoziemców, w ramach programu Fundusz Azylu, Migracji i Integracji w terminie do września 2020 r., który ma na celu umożliwienie jak najszerzego dostępu do usług integracyjnych wszystkim zainteresowanym cudzoziemcom legalnie przebywającym w Polsce.

### Odbiorcami usługi będą:

Wykonawca jest zobowiązany do przeprowadzenia wstępnej rekrutacji uczestników. Wytyczne na podstawie, których Wykonawca zweryfikuje możliwość uczestnictwa osób w projekcie są wskazane w Podręczniku Beneficjenta FAMI na stronie internetowej Centrum Obsługi Projektów Europejskich MSWiA w zakładce FAMI pod adresem <http://copemswia.gov.pl/fundusze-2014-2020/fami/podrecznik-dla-beneficjenta/>.

### W skład usługi wchodzi:

1. Wykonawca jest zobowiązany do utworzenia i prowadzenia punktu informacyjno-doradczego świadczącego bezpłatnie informacje i porady w czterech językach (polskim, angielskim, ukraińskim i rosyjskim), czynnego 5 dni w tygodniu (od wtorku do piątku w godzinach 9:00-17:00 oraz w soboty w godzinach 14:00-18:00).
2. Usługi doradczo – informacyjne będą mogły być świadczone również poza lokalem Wykonawcy np.: w zakładach pracy lub uczelniach.
3. W punkcie nie może być prowadzona inna działalność gospodarcza.
4. Punkt będzie zlokalizowany w centrum miasta zapewniającego jak najlepszą dostępność do punktu informacyjno – doradczego. Lokalizacja punktu nie większej niż 2 km od ścisłego centrum miasta w obrębie ulic Sienkiewicza, Paderewskiego, Warszawska, IX Wieków Kielc, w obrębie 500 metrów od przystanku komunikacji publicznej.
5. Z uwagi na szeroki zakres realizowanego poradnictwa w tym psychologicznego konieczne jest zapewnienie co najmniej dwóch pomieszczeń w tym z przeznaczeniem na pokój indywidualnych porad oraz pomieszczenie ogólne. Lokal ma zapewniać dostęp do poradnictwa również osobom niepełnosprawnym oraz rodziców z dziećmi.
6. Wykonawca na własny koszt i własnym staraniem przystosuje lokal do świadczenia usług dla cudzoziemców.
7. Wykonawca zapewni zarówno pracownikom jak i odbiorcą usługi możliwość korzystania z toalety.
8. Wykonawca jest obowiązany zapewnić ciągłą obsługę punktu w czterech językach wskazanych



UNIA EUROPEJSKA  
FUNDUSZ AZYLU,  
MIGRACJI I INTEGRACJI



## WOJEWODA ŚWIĘTOKRZYSKI

w punkcie 1.

9. Usługi świadczone będą bezpłatnie.
10. Wykonawca zapewnia w punkcie informacyjno-doradczym wyposażenie socjalne umożliwiając bieżący dostęp do środków spożywczych takich jak woda, kawa, herbata, cukier dla pracowników punktu oraz klientów wraz z niezbędnym sprzętem takim jak czajnik elektryczny, ekspres i zestaw naczyń.
11. Wykonawca zapewni dostęp do dystrybutora i bieżącą dostawę wody do dystrybutora (ok. 38 l. wody miesięcznie).
12. Wykonawca zapewni niezbędne wyposażenie punktu informacyjno-doradczego składającego się minimum z dwóch pomieszczeń.
13. Wykonawca zapewni wszelkie sprzęty do punktu informacyjno-doradczego, które muszą być fabrycznie nowe i spełniać standardy bezpieczeństwa (produkty ekologiczne i atestowane) oraz ich bieżące uzupełnianie w związku z ich zużyciem lub zniszczeniem:
  - punkt musi zostać wyposażony w niezbędny sprzęt biurowe
  - poczekalnia: 6 krzeseł zwykłych, mały stół, wieszak ubraniowy, kosz na śmieci
  - w pomieszczeniu ogólnym: dwa biurka, dwa krzesła obrotowe ergonomiczne do biurka, 4 krzesła zwykłe, szafa na dokumenty zamykana na zamek, regał na materiały informacyjne, komoda na dokumenty i materiały biurowe, stół i krzesła z atestem do kąpielni dziecięcej przystosowany do korzystania przez dzieci
  - w pomieszczeniu porad specjalistycznych: biurko, krzesło obrotowe ergonomiczne, dwa krzesła zwykłe, dwa fotele, ława, szafka aktowa dwudrzwiowa, regał i komoda.
14. Umebłowanie punktu ma być przedstawione do wcześniejszej akceptacji Zamawiającego.
15. W punkcie będzie wydzielony kącik dla dzieci. Wykonawca zapewni wszelkie sprzęty do kącika dziecięcego, które muszą być fabrycznie nowe i spełniać standardy bezpieczeństwa (produkty ekologiczne i atestowane pod kątem używania ich przez dzieci) oraz ich bieżące uzupełnianie w związku z ich zużyciem lub zniszczeniem:
  - zabawki edukacyjne
  - zabawki rozwijające sprawność manualną dzieci
  - zabawki interaktywne wspomagające poznawanie podstaw języka polskiego
  - kolorowanki z kredkami
  - książki najlepiej o tematyce związanej z poznawaniem języka, kultury i historii Polski.
16. Wykonawca wyposaży punkt informacyjno-doradczy w odpowiedni sprzęt oraz niezbędne artykuły biurowe wraz z ich uzupełnianiem w miarę bieżącego ich zużycia, tak aby zapewnić stały dostęp do papieru oraz materiałów biurowych ulegających zużyciu.  
Wykonawca zapewni sprzęt fabrycznie nowy, niezbędny do funkcjonowania punktu:
  - dwa komputery/laptopy wraz z oprogramowaniem,
  - drukarka z możliwością skanowania i kopiowania,
  - niszczarka



UNIA EUROPEJSKA  
FUNDUSZ AZYLU,  
MIGRACJI I INTEGRACJI



## WOJEWODA ŚWIĘTOKRZYSKI

- telefon stacjonarny z faxem,
- stały dostęp do internetu,
- papier i artykuły biurowe długopisy, papier do drukarki 80g/m2, zszywacze, dziurkacze, taśmy klejące, koszulki foliowe, teczki papierowe.
- tablica demonstracyjna typu flipchart o wymiarach 70x100 cm na trójnogu o regulowanej wysokości z możliwością podwieszania bloku papierowego i zestawem bloku i pisaków
- Wykonawca zapewni stały adres e-mail dla punktu, służący prowadzeniu korespondencji z Zamawiającym oraz odbiorcami usług.

### 17. Zapewnienie wykwalifikowanej kadry pracowniczej do prowadzenia punktu.

#### 1) Zatrudnienie koordynatora punktu w wymiarze 1 etat o następujących kwalifikacjach:

- znajomość języka polskiego na poziomie co najmniej B2 - dotyczy osób nie posiadających obywatelstwa polskiego oraz jednego z języków obcych do wyboru: angielski, ukraiński, rosyjski na poziomie co najmniej C1
- wykształcenie co najmniej średnie
- koordynator zatrudniony będzie przez cały okres funkcjonowania punktu.

#### 2) Zatrudnienie doradcy zawodowego w wymiarze 1 etat o następujących kwalifikacjach;

- osoby, legitymujące się dyplomem ukończenia wyższych studiów, posiadająca uprawnienia w zakresie doradztwa zawodowego.
- znajomość języka polskiego na poziomie co najmniej B2 - dotyczy osób nie posiadających obywatelstwa polskiego oraz jednego z języków obcych do wyboru : angielski, ukraiński, rosyjski na poziomie co najmniej C1
- doradca zawodowy zatrudniony będzie przez cały okres funkcjonowania punktu.

Na podstawie art 29 ust. 3a ustawy Pzp Zamawiający wymaga zatrudnienia na podstawie umowy o pracę w rozumieniu art 22&1 ustawy z dnia 26 czerwca 1974 r. - Kodeks pracy (Dz. U z 2018 r., poz. 108) przez Wykonawcę lub Podwykonawcę osób wykonujących wskazane poniżej czynności w trakcie realizacji zamówienia:

- koordynator punktu** - koordynowanie pracy punktu informacyjno-doradczego diagnozowanie potrzeb odbiorców usługi, udzielanie profesjonalnej i rzetelnej informacji dotyczącej możliwości, zakresu i zasad udziału w projekcie, bieżąca dystrybucja materiałów informacyjnych, prowadzenie, stale aktualizowanej i weryfikowanej bazy danych instytucji działających dla cudzoziemców oraz informacji przydatnych obcokrajowcom, w tym dotyczących m.in. procedur urzędowych, bezpieczeństwa, komunikacji, kultury, sportu i turystyki.
- doradca zawodowy** - udzielanie konsultacji zawodowej, poradnictwa zawodowego, którego głównymi elementami będą: udzielanie porad i niesienie pomocy w podjęciu świadomej decyzji dotyczącej wyboru,





## WOJEWODA ŚWIĘTOKRZYSKI

zmiany zawodu oraz miejsca pracy oraz pomoc w prawidłowym załatwianiu dokumentów związanych z legalnym zatrudnieniem i pobytem w Polsce.

3) Zapewnienie psychologa pracującego w zadaniowym czasie pracy, maksymalnie odpowiadającym ½ etatu o następujących kwalifikacjach:

- osoba, która ukończyła jednolite studia magisterskie na kierunku psychologia i posiada uprawnienie do wykonywania zawodu psychologa zgodnie z ustawą z dnia 8 czerwca 2001 r. o zawodzie psychologa i samorządzie zawodowym psychologów
- znajomość języka polskiego na poziomie co najmniej B2 - dotyczy osób nie posiadających obywatelstwa polskiego oraz jednego z języków obcych do wyboru : angielski, ukraiński, rosyjski na poziomie co najmniej C1
- psycholog zatrudniony będzie przez cały okres funkcjonowania punktu.

4) Zapewnienie prawnika pracującego w zadaniowym czasie pracy, maksymalnie odpowiadającym ½ etatu o następujących kwalifikacjach:

- osobę, która ukończyła studia prawnicze, nawet gdy osoba taka po ukończeniu tych studiów nie wykonuje zawodu prawniczego
- znajomość języka polskiego na poziomie co najmniej B2 - dotyczy osób nie posiadających obywatelstwa polskiego oraz jednego z języków obcych do wyboru : angielski, ukraiński, rosyjski na poziomie co najmniej C1,
- prawnik zatrudniony będzie przez cały okres funkcjonowania punktu.

18. Wykonawca ma zapewnić zastępstwo osób wymienionych powyżej (pt. 1, 2, 3, 4) w razie ich nieobecności lub niedyspozycji.

19. Pracownicy punktu informacyjno – doradczego będą wykonywać zadania z zakresu doradztwa i pomocy w obszarze poradnictwa w kwestiach legalizacji pobytu, administracyjno – prawnych oraz zawodowych i opieki psychologicznej i pomocy integracyjnej dla obywateli państw trzecich oraz pełnienie funkcji informacyjnej w czterech językach (polskim, angielskim, rosyjskim i ukraińskim) służąc pomocą w rozwiązywaniu bieżących problemów OPT (Obywatele Państw Trzecich) wynikające z bariery językowej i zapoznanie się z ofertą dedykowaną dla cudzoziemców na terenie województwa oraz uświadomienie przysługujących im praw i obowiązków.

20. Udzielając pomoc (porad) wykonawca będzie zobligowany do dokumentowania udzielonej pomocy za pomocą list lub wykazu osób którym udzielono wsparcia, list udzielonych porad oraz deklaracji o przytępieniu do projektu. Informacje o projekcie są wskazane w Podręczniku Beneficjenta FAMI na stronie internetowej Centrum Obsługi Projektów Europejskich MSWiA w zakładce FAMI pod adresem <http://copemswia.gov.pl/fundusze-2014-2020/fami/podrecznik-dla-beneficjenta/>.

21. Wykonawca będzie zobligowany do dostarczania Zamawiającemu miesięcznych oraz kwartalnych sprawozdań z prowadzonych w punkcie usług.

22. Wykonawca zobowiązany jest do bieżącego dokumentowania świadczonych usług zgodnie ze wzorem druków dokumentów opracowanych przez zamawiającego oraz przechowywania dokumentacji w punkcie.



UNIA EUROPEJSKA  
FUNDUSZ AZYLU,  
MIGRACJI I INTEGRACJI



## WOJEWODA ŚWIĘTOKRZYSKI

23. Wykonawca zapewni trwale oznakowanie punktu na zewnątrz w czterech wersjach językowych (polski, angielski, ukraiński i rosyjski) w terminie do 5 dni kalendarzowych od uruchomienia punktu. Materiały z których zostaną wykonane oznakowania mają zapewnić widoczność i trwałość przez cały okres realizacji projektu. Wymiary oznaczeń będą umożliwiały identyfikację lokalizacji punktu i form świadczonego wsparcia. Koszt przygotowania tekstu w czterech językach, projektu graficznego, wykonania i montażu leżą po stronie Wykonawcy. Wykonawca prześle do zaakceptowania tekst i projekt oznakowania Zamawiającemu.
24. Wykonawca w okolicy siedziby Świętokrzyskiego Urzędu Wojewódzkiego lub w innych wskazanych przez Zamawiającego miejscach umieści w terminie do 5 dni kalendarzowych od uruchomienia punktu cztery tabliczki informacyjne wskazujące lokalizację przedmiotowego punktu. Materiały z których zostaną wykonane oznakowania mają zapewnić widoczność i trwałość przez okres realizacji projektu. Wymiary oznaczeń będą umożliwiały identyfikację lokalizacji punktu i form świadczonego wsparcia. Koszt przygotowania tekstu w czterech językach, projektu graficznego, wykonania i montażu leżą po stronie Wykonawcy. Wykonawca prześle do zaakceptowania tekst i projekt oznakowania Zamawiającemu.
25. Wykonawca zabezpieczy opracowanie i wykonanie ulotek w ilości 40 000 sztuk (format A5, kolorystyka - 4x4), zawierających szczegółowe informacje (po polsku, angielsku, rosyjsku i ukraińsku) na temat realizowanych przez punkt działań, jak również kursów językowych i adaptacyjnych (kursy językowe i adaptacyjne są przedmiotem odrębnego postępowania). Ulotki te będą drukowane partiami w czasie trwania całego zamówienia w zakresie informacyjnym oraz stosownie do potrzeb w zakresie kursów językowych i adaptacyjnych.
- Zamawiający przedstawi Wykonawcy aktualne informacje, a tekst wraz z graficznym opracowaniem Wykonawca przedstawi Zamawiającemu do akceptacji w terminie do 3 dni kalendarzowych od uruchomienia punktu. Wykonawca ma obowiązek uaktualniać informację na ulotkach w zależności od potrzeb realizowanego projektu i pod kontem aktualizacji zawartych w ulotkach informacji. W wersji tradycyjnej ulotki będą dystrybuowane w punkcie.
26. Wykonawca zabezpieczy opracowanie i wykonanie informatora na temat realizowanych przez punkt działań, jak również kursów językowych i adaptacyjnych, oraz zawierającego informacje dotyczące województwa świętokrzyskiego w kontekście potrzeb i problemów cudzoziemców przebywających w regionie. Format A5, dwustronny, ok. 40 stron, polysk, ilość 4 000 w czterech wersjach językowych (po polsku, angielsku, rosyjsku i ukraińsku).
- Tekst wraz z graficznym opracowaniem Wykonawca przedstawi Zamawiającemu do akceptacji 5 dni kalendarzowych od uruchomienia punktu.
27. Wykonawca zapewni sprzątnięcie lokalu na swój koszt w zakresie: mycia powierzchni płaskich, okresowego mycia okien, witryn, wycierania kurzu, czyszczenia toalet, konserwacji mebli, czyszczenia krzeseł i foteli, wynoszenia śmieci co najmniej raz w tygodniu oraz bieżącego uzupełniania środków higienicznych (mydło, papier, ręczniki), a także zapewni usuwanie drobnych awarii i dokonywanie drobnych napraw przez cały okres funkcjonowania punktu.
28. Wykonawca zapewni system rejestracji audio i video w punkcie (CCTV), składającego się co najmniej



UNIA EUROPEJSKA  
FUNDUSZ AZYLU,  
MIGRACJI I INTEGRACJI



## WOJEWODA ŚWIĘTOKRZYSKI

z 3 kamer, rejestratora 4-kanalowego i monitora. System powinien zapewnić ciągłą rejestrację obrazu i dźwięku przez co najmniej 30 dni kalendarzowych.

- wykonawca zapewni funkcjonowanie systemu przywołującego i ochronę punktu poprzez umowę z firmą ochrony osób i mienia zapewniającą reakcję grupy interwencyjnej w przypadku zagrożenia.

29. Wykonawca prowadzić będzie sprawozdawczość merytoryczną i statystyczną oraz dokona miesięcznych i kwartalnych analiz na podstawie ankiet zamieszczonych na stronie internetowej (w czterech wersjach językowych) na ile uzyskana informacja i wiedza w punkcie informacyjno-doradczym przyczyniła się do poprawy życia cudzoziemców, a także będzie stanowić informację zwrotną w celu lepszego dostosowania funkcjonowania punktu do potrzeb cudzoziemców.

Wykonawca prześle w/w opracowania Zamawiającemu w oryginale oraz w formie elektronicznej w terminie 15 dni roboczych od zakończenia miesiąca i kwartału.

30. Wykonawca zapewni uroczyste otwarcie punktu. W ramach uroczystości wykonawca zapewni catering dla zaproszonych gości - około 20 osób.
31. Wykonawca będzie realizować postanowienia Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego w zakresie ochrony i przetwarzania danych osobowych (RODO).
32. Oferta Wykonawcy zawierać będzie cenę brutto za cały okres realizacji zamówienia.

